

МИНОБРНАУКИ РОССИИ

ФЕДЕРАЛЬНОЕ ГОСУДАРСТВЕННОЕ БЮДЖЕТНОЕ
ОБРАЗОВАТЕЛЬНОЕ УЧРЕЖДЕНИЕ ВЫСШЕГО ОБРАЗОВАНИЯ
«САРАТОВСКИЙ НАЦИОНАЛЬНЫЙ ИССЛЕДОВАТЕЛЬСКИЙ
ГОСУДАРСТВЕННЫЙ УНИВЕРСИТЕТ
ИМЕНИ Н.Г. ЧЕРНЫШЕВСКОГО»

Кафедра теории, истории языка и прикладной лингвистики

**Тема «Дом, быт, домашнее хозяйство» в диалектном повествовании:
сопоставительный анализ территориально различных говоров**

**АВТОРЕФЕРАТ ВЫПУСКНОЙ КВАЛИФИКАЦИОННОЙ
РАБОТЫ МАГИСТРА**

студентки 2 курса 252 группы
направления 45.04.01 «Филология (Теория языка и современные
лингвистические технологии)»
Института филологии и журналистики

Сидоровой Дарьи Александровны

Научный руководитель

докт. филол. наук, профессор _____ О.Ю. Крючкова
подпись, дата

Зав. кафедрой

докт. филол. наук, профессор _____ О.Ю. Крючкова
подпись, дата

Саратов 2026

Актуальность исследования обусловлена необходимостью сохранения и изучения диалектного наследия как части языковой культуры. В условиях глобализации и стирания региональных особенностей речи анализ диалектных систем приобретают особую значимость для лингвистики и культурологии. Изучение этой темы также позволяет выявить особенности языка и речи носителей диалектов, а также проследить изменения в языке под влиянием социальных и культурных факторов.

Объектом исследования являются средства репрезентации темы «Дом, быт, домашнее хозяйство» в речи носителей диалектов группы сёл Мегра Вологодской области и села Белогорное Вольского района Саратовской области.

Предметом исследования является специфика языковой репрезентации темы «Дом, быт, домашнее хозяйство» в диалектной речи сравниваемых говоров.

Целью исследования является сопоставительный анализ представления темы «Дом, быт и домашнее хозяйство» в диалектных текстах говоров села Мегра и села Белогорное и выявление на это основе специфики языковой картины мира и типов региональной идентичности их носителей.

Для достижения цели исследования были решены следующие **задачи**:

1. Проведена выборка контекстов, репрезентирующих тему «Дом, быт, домашнее хозяйство» в текстовых корпусах говора села Белогорное Саратовской области и куста сёл Мегра Вологодской области.
2. Выделены и проанализированы лексико-тематические группы, маркирующие тему «Дом, быт и домашнее хозяйство» в отобранных контекстах обоих говоров. Было проведено сравнение составов, частотности и семантических особенностей тематической лексики.

3. Были дифференцированы типы контекстов, репрезентирующих тему «Дом, быт и домашнее хозяйство», с точки зрения их полноты, структурированности, а также проведено сравнение выявленных типов контекстов в обоих говорах.

4. Были выделены способы передачи содержательно-фактуальной и оценочно-эмоциональной информации в речи носителей двух говоров.

5. Проведено сравнение коммуникативной организации темы, выявлены характерные речевые стратегии носителей двух говоров.

6. На основе полученных данных были выделены аспекты региональной идентичности носителей двух рассматриваемых говоров.

Работа состоит из введения, двух глав, заключения, списка использованной литературы и приложения.

Материалом для исследования послужили записи речи жителей села Белогорное Вольского района Саратовской области и куста сел Мегра Вологодской области. Объем выборки из Белогорного составил 98 контекстов, 5920 словоупотреблений, из Мегры – 84 контекста, 6859 словоупотреблений. Методом сплошной выборки были отобраны контексты, репрезентирующие тему «Дом, быт, домашнее хозяйство».

Первая глава посвящена теоретическим основам исследования. В ней определяются ключевые понятия: национальный язык, литературный язык, территориальный диалект, говор. Отмечается, что диалекты сохраняют архаичные черты, утраченные литературным языком, и служат важным источником для исторической лингвистики, топонимики и культурологии.

Далее рассматриваются электронные корпуса диалектной речи. Описываются принципы их построения как моделей традиционной сельской коммуникации. Подробно представлен Саратовский диалектный корпус, включающий подкорпусы говоров села Белогорное Саратовской области и

куста сёл Мегра Вологодской области. Описываются параметры тематической, мета- и морфологической разметки текстов, а также принцип соотнесения диалектных и литературных форм, принятый в корпусе.

В главе также анализируются существующие лингвистические исследования темы «Дом, быт и домашнее хозяйство» в русских говорах различных регионов: Мордовии, Архангельской области, Донские говоры, говоры Забайкалья, Амурской области. Обобщая эти работы, можно сделать вывод, что дом в народном представлении является фундаментальным объектом, объединяющим материальное и духовное, бытовое и сакральное. Тема «Дом, быт и домашнее хозяйство» охватывает широкий спектр лексики (жилые и хозяйственные постройки, пищу, домашних животных, утварь, глаголы бытовых действий), которая отличается детализацией и региональной спецификой. Эта лексика передает региональную идентичность и культурные традиции.

Завершает главу историко-культурный контекст формирования двух исследуемых говоров. Село Белогорное Саратовской области основано старообрядцами (кулугурами) в конце XVII века. Позднее в Белогорное (ранее Самодуровка) стали селиться и православные крестьяне, последователи официальной церкви. Мегра (куст деревень в Вологодской области) – севернорусское поселение, формировавшееся под влиянием новгородского и ростово-суздальского колонизационного потока, а также при взаимодействии с финно-угорскими народами. Эти экстралингвистические факторы непосредственно влияют на тематический и лексический состав речи, а также на коммуникативное поведение носителей говоров, что учитывается при интерпретации данных во второй главе.

Вторая глава посвящена сопоставительному анализу лексико-тематических групп, типов контекстов, типов информации (содержательно-фактуальной и эмоционально-оценочной), и коммуникативной организации

темы «Дом, быт и домашнее хозяйство» в диалектных текстах с. Белогорное Саратовской области и куста сёл Мегра Вологодской области.

В ходе исследования на материале диалектных текстов было выделено 9 лексико-тематических групп (ЛТГ), маркирующих тему «Дом, быт и домашнее хозяйство» в речи диалектоносителей двух территориально различных говоров:

1. ЛТГ «Дом и его части»
В Белогорном наиболее частотны – *дом, печка, изба*. В Мегре доминирует *дом*, также встречается диминутив *домик* (как обозначение коммерческих или небольших построек). Лексема *печка* в обоих говорах маркирует приспособление, часть дома, для приготовления пищи, однако в Мегре печь продолжает активно использоваться, тогда как в Белогорном чаще упоминается в воспоминаниях.

2. ЛТГ «Хозяйственные постройки и двор»
В Белогорном центральная лексема – *двор*, также частотны *огород, погреб, колодец*. В Мегре наиболее употребительны *баня, зародник* (приспособление для хранения сена), *туалет*. Отмечаются диалектные номинации *хибарка, стайка* (в значении собачьей конуры).

3. ЛТГ «Продукты животного происхождения»
В обоих говорах доминирует *молоко*. В Мегре зафиксированы специализированные лексемы для обозначения видов мяса: *конина, лошадина*.

4. ЛТГ «Продукты растительного происхождения»
В Белогорном наиболее частотна лексема *картошка*, а также лексемы, обозначающие дикоросы, употреблявшиеся в голодные годы: *колючка, строгунцы, лебеда, грибики*. В Мегре широко представлена лексика лесных промыслов: *клюква, ягода, брусника, морошка*, а также конкретные наименования грибов.

5. ЛТГ «Приготовленная пища и ее ингредиенты».
В Белогорном доминирует *хлеб*, встречаются *пирог, щи, похлебка*, диалектные *лепушки, галушка*. В Мегре также частотна лексема *хлеб*, встречаются

диалектные названия традиционных блюд: *калитка* и *рогулька* (вариант калитки), *сыр* (в значении творога).

6. ЛТГ «Домашние животные».

В обоих говорах центральное место занимает лексема *корова*. В Мегре более детально представлена лексика, связанная с лошадьми (*конь, лошадь, кобыла*), а также присутствуют клички животных и уменьшительно-ласкательные формы (*коровушка, кошечка*), что свидетельствует о более личностном отношении к животным.

7. ЛТГ «Предметы быта: приборы, утварь, инструменты»

В Белогорном частотны *ступа* и *чугун*. В Мегре также распространена *ступа* (20%), но помимо нее зафиксированы специализированные наименования: *таган* (подставка для чугуна), *столбянка* (железная печь).

8. ЛТГ «Глаголы приготовления пищи»

В Белогорном доминирует *варить*, тогда как в Мегре – *печь*, что отражает большую значимость выпечки в мегорской кулинарной традиции (*калитки, олады*).

9. ЛТГ «Глаголы бытовых действий»

В Белогорном наиболее частотны глаголы, связанные с огородом (*поливать, сажать*) и уходом за животными (*доить, кормить*). В Мегре доминирует глагол *собирать* (35%), что акцентирует важность лесных сборов (ягод, грибов).

Анализ различий показал что Мегорский говор демонстрирует большую лексическую дифференциацию в сферах лесного хозяйства и традиционной кухни: зафиксированы названия ягод, конкретных видов грибов (*лисичка, подосиновик*), диалектные названия блюд и хозяйственных построек. Отмечаются также специфичные наименования утвари (*таган, столбянка*) и глаголы, описывающие традиционные способы приготовления (*топить* в значении «долго готовить на огне»).

В говоре села Белогорное зафиксированы наименования дикоросов, употреблявшихся в пищу в голодное время. При этом присутствует более детальная репрезентация глаголов ухода за животными и огородом (*доить, кормить, загонять, поливать, мотыжить, окучивать*).

Оба говора используют уменьшительно-ласкательные формы, но с разной семантической направленностью. В Белогорном диминутивы преимущественно относятся к пище (*картошечка, моркошечка, лучонка, грибики*), что отражает бережное отношение к еде, сформированное опытом голодных лет. В Мегре диминутивы чаще характеризуют жилое пространство (*избушечка*) и домашних животных (*коровушка, кошечка*), что свидетельствует о более личностном, эмоциональном отношении к дому и животным.

На основе анализа отобранных контекстов выделены три типа контекстов, репрезентирующих тему «Дом, быт и домашнее хозяйство»:

1. Единичные высказывания – краткие ответы на вопросы диалектологов, выполняющие преимущественно номинативную функцию (в Белогорном – 32%, в Мегре – 24.71%). Например:

%А что это такое? я не знаю% / это похлебка// (с. Белогорное)

2. Краткие тематические фрагменты – высказывания с редуцированной композицией, представляющие собой перечисление фактов или действий (в Белогорном – 57%, в Мегре – 54.12%). Например:

зародник в огороде хлеба то все вот эти/ ячень/ в зародник...// ... такие большие зародники стоят/ столбы большие и жерди/ вот это промежутки эти снопы/ снопами/ это называется зародник/ (Мегра)

3. Полные структурированные рассказы – завершённые повествования с завязкой, кульминацией и развязкой (в Белогорном – 11%, в Мегре – 21.18%). Например:

этот раскулачены// вот/ дом/ он был высокой вишь уже окна сели/ ну вот/ хозяин тут дом/ два его на эту он строил,/ соорил и раскулачили// ... а потом то колхоз тут маленький был домик и он у колхозе купил// ну первый

мужик/ вот/ так что...//... и этот председатель/ и другой был председатель/ и четвёртый был/ все дома выстроили за колхозный...// ... ихние дома быстрее сгниют чем от такие/ брёвна дак/ только что вниз// а я жила внизу зимой/ а кверху-то пусть и печка есть/ и столбьянка есть а крыльцо двенадцать ступней а нет/ а тут мне хорошо/ дверь открою вот/ воды/ дрова/ наносят дак вот//. (Мегра)

Наиболее заметное различие наблюдается в полных рассказах: в Мегре их доля выше, а средний объем (203 словоформы) превышает аналогичный показатель в Белогорном (152 словоформы). Это свидетельствует о большей склонности носителей мегорского говора к развернутому нарративу.

В исследуемых текстах выделяются два основных типа информации:

1. Содержательно-фактуальная информация. В Белогорном такая информация часто связана с описанием экономических трудностей, жалобами на здоровье и одиночество, воспоминаниями о голоде и раскулачивании. Ср.:

пришло время// двадцать девятый год/ ну нас в колхоз тогда всех отобрали/ и скотину начали/ значит/ на десять дворов/ давай/ оставляли корову// там пришло время/ и овец/ оставили две головы на это... ну на семью/ на двор// у нас забрали четыре овечки// нет/ две// две// этих тут/ мать/ резали/ лучше съедим сами/ чем-то жить надо было// а уж хлеб тоже искали// везде в селе такие агенты были//.

В Мегре преобладают описания традиционных технологий (приготовление калиток, устройство зародника, изготовление сыра) и рассказы о лесных промыслах:

картофель вот/ вот ишон картошкин// значит/ пекём картошку/ пекём калитку пиённу/ пекём с ячневыми/ можно испекчи// ну все/ все то все каша варится/ потом давабляшь масло/ яичко/ наливает в печке/ испекут/ называется то калитка по-нашему//

2. Оценочно-эмоциональная информация. Она выражается сходными средствами в обоих говорах (восклицания, риторические вопросы, лексические

повторы), но с разной эмоциональной окраской. В Белогорном доминируют негативные эмоции: усталость, страх, разочарование (*днём бойся/ ночью бойся/ окошки выставляют, всё режут, всё...// ...ну/ ну что это за жизнь пошла!// какая жизнь пошла!//*). В Мегре спектр выражаемых оценок шире: наряду с негативными воспоминаниями о войне и голоде присутствуют радость, гордость за свои умения, ностальгия (*всё равно тянет на Родину да// всё равно дома да всё равно дома// дома хорошо// река рядом самое главное...//*).

Сравнение говором по пяти принципам коммуникативной организации диалектной речи (по классификации О.Ю. Крючковой и В.Е. Гольдина) выявило следующие различия:

1. Приоритет эмпирико-событийного содержания. В Белогорном эмпирический опыт передается преимущественно через перечисление фактов и действий, часто без развернутой сюжетной линии. В Мегре, напротив, события излагаются как связные истории с последовательным развитием.

2. Избыточность текстового выражения. В Белогорном избыточность носит экспрессивный характер: повторы служат для усиления эмоций (*упиралась-упиралась, бойся, бойся*). В Мегре избыточность проявляется в детализации процессов и описаний (рецепт приготовления калиток, устройство зародника). Ср. контекст из Белогорного:

вот до чего дожили!.. как жить я дальше я говорю/ очень тяжело дальше/ вот щас хлеба не дают/ вот это вот что щас кормим/ докормим зима пройдёт/ а на лето не знай чем будем жить/ и кур-то не заведёшь// ну хлеба нет/ чем кормить// не знай как будем дальше//

3. Антропоцентризм и эгоцентризм повествования. В обоих говорах рассказ ведется от первого лица, описывается личный опыт. Однако в Белогорном субъективный опыт чаще окрашен негативно (жалобы на здоровье, одиночество, трудности). В Мегре, наряду с трудными воспоминаниями о войне и голоде, присутствуют рассказы, описывающие и

более положительный опыт. Вот пример описания информантом из Мегры негативного опыта собственной семьи во времена войны:

ну вот/ а у нас у родителей была ступа/ чугунна/ она толста наверно сантиметра три толщиной/ с чугуна/ что она сделана была/ как колокол/ но/ а только ступа она вот так// ну вот/ и эту ступы чего не мололи в войну/ чего не мололи/

4. Совмещение ситуации-темы с ситуацией текущего общения. Этот принцип характерен для обоих говоров, но в Мегре встречается регулярнее. Информанты активнее используют настоящее время для описания прошлых событий, прямую речь без вводных конструкций, указательные слова (*вот, тут*), междометия. Ср. пример из Мегры:

я/ Сашка/ воды/ давай баню топить/ а какой день сёдня?// пятница говорю/ да ты что/ пятницу субботою зовут/ о-о/ как же я баню то не затопил/ баня же долго топится/

5. Целостность осмысления и передачи событий-ситуаций. В мегорском говоре выше степень целостности: информанты воспроизводят события как единое целое, возвращаясь к ключевым темам, подводя итог, включая прямую речь и звукоподражание. Ср.:

и вот так легла в снег зимой// так кверху-то и гляжу/ слышу/ застрочила/ [...] слышу уже/ один пролетел тар-тар/ второй/тар// [...] Шуронька/ Шуронька!/ кобыла была/ Шуронька, любушка, ты что...?// А ей только царапнуло по спине/ ей не...// ... и скоро пришла с города// их наблюдали тогда// всё гляжу и Кирова лошадь лежит вот// двух лошадей убило// моя осталась вот только целая вот//

В Белогорном целостность чаще снижена: факты перечисляются хронологически, итог может отсутствовать. Ср.:

руки ноги уже не годятся/ присесть уже не могу/ ... на лестницу мне надо было// я вот упиралась-упиралась// ... я вот зиму то вот тут жила/ тож

*нынче картошку то выгребла/ она у меня в заднике была/ я там не топила/
тот год она не больно росла/ а тут//*

В заключении подводятся итоги сопоставительного анализа репрезентации темы «Дом, быт и домашнее хозяйство» в диалектных текстах села Белогорное Саратовской области и куста сёл Мегра Вологодской области.

В ходе исследования были выделены лексические различия между говорами, которые обусловлены историко-культурными и ландшафтными факторами. Мегорский говор демонстрирует большую дифференциацию лексики, связанной с лесным хозяйством и традиционной кухней. В говоре села Белогорное более распространена лексика огородничества и упоминаний реалий трудных времен.

Диминутивы в обоих говорах выполняют эмоционально-оценочную функцию, но с разной семантической направленностью: в Белогорном они преимущественно относятся к пище, что отражает бережное отношение к еде, сформированное опытом голода, а в Мегре – к жилищу и домашним животным, что свидетельствует о более личностном отношении к дому и животным.

Исследование контекстов позволило выделить три типа высказываний: единичные высказывания, краткие тематические фрагменты и полные структурированные рассказы. В мегорском говоре доля полных рассказов выше, а их средний объем превышает аналогичный показатель в Белогорном (203 словоформы против 152), что свидетельствует о большей нарративности мегорского говора.

Коммуникативная организация темы различается по пяти параметрам. В Белогорном преобладает фрагментарное изложение с экспрессивными повторами и акцентом на негативных эмоциях (усталость, страх, разочарование). В Мегре нарратив более сюжетен, избыточность проявляется в технологических деталях, выше целостность передачи событий и частота совмещения ситуации-темы с ситуацией текущего общения.

Полученные данные позволяют говорить о двух разных моделях региональной идентичности носителей сравниваемых говоров. В Белогорном идентичность строится вокруг пережитого негативного опыта (раскулачивание, голод, трудности послевоенного времени) и бережного отношения к еде. В Мегре – вокруг представления традиционного хозяйственного уклада, а также более эмоционального, личностного отношения к дому и животным.

Таким образом, анализ тематических фрагментов о доме, быте и домашнем хозяйстве в двух территориально различных говорах позволяет констатировать как наличие общих черт, свойственных культуре русского села, так и локальную специфику: говор Мегры (территория исконного заселения) обнаруживает бóльшую сохранность элементов традиционной народной культуры и диалектной коммуникации по сравнению с переселенческим говором Белогорного.